



POLITISCHE GEMEINDE
**ZIHLSCHLACHT
SITTERDORF**

Telefon 058 346 05 05
www.zihlschlacht-sitterdorf.ch
info@zihlschlacht-sitterdorf.ch

MITTEILUNGSBLATT

Herausgeber: Gemeindeverwaltung, 8588 Zihlschlacht

27. Mai 2020 | Nr. 05

Gewerbe in Zihlschlacht-Sitterdorf:



Volg Zihlschlacht

Aus Gemeinderat und Verwaltung

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligungen erteilt:

- Fässler Marie Luise, Sonnenhügelstrasse 1, 8589 Sitterdorf
Ersatz Öl-Heizung durch Erdsonden-Wärmepumpe Wohnhaus
Nr. 633
Parzelle Nr. 2992, Sonnenhügelstrasse 1, 8589 Sitterdorf
- Boos Martin & Nadine, Wiesenstrasse 5, 9436 Balgach
Neubau Einfamilienhaus mit angebaute Doppelgarage
Parzelle Nr. 1166, Obsthalde 8, 8588 Zihlschlacht
- Getränke Aepli AG, Amriswilerstrasse 43, 8589 Sitterdorf
Ersatz Öl-Heizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe Wohnhaus
Nr. 273
Parzelle Nr. 2084, Amriswilerstrasse 43, 8589 Sitterdorf
- Kreis Hanspeter & Marianne, Haldenstrasse 16, 8588 Zihlschlacht
Neubau Einfamilienhaus
Parzelle Nr. 1168, Obsthalde 10a, 8588 Zihlschlacht
- Aktiv-Werbung AG, Kreuzmatte 1a, 6260 Reiden
Neubau Plakatwerbestelle (Format F12; beidseitig)
Parzelle Nr. 2019, Amriswilerstrasse 51, 8589 Sitterdorf

Der Gemeinderat hat ausserdem:

- Melike Simsek, Däniken, per 28. April 2020 zur Führung einer Wirtschaft mit Alkoholausschank im Restaurant 'AirFood', Flugplatz, Sitterdorf, das definitive Gastgewerbepatent erteilt.

Jährliche Zählung leerstehender Wohnungen

Das Bundesamt für Statistik führt auch dieses Jahr mit Stichtag 1. Juni 2020 eine Erhebung über den Leerwohnungsbestand durch. Mit diesen Angaben möchte die Wirtschafts- und Konjunkturforschung detaillierte Angaben über die Entwicklung des Immobilienmarktes und der Konjunktur erhalten.

Wir sind deshalb bei der Zählung auf die Grund- und Hauseigentümer angewiesen. Es sind uns folgende Objekte zu melden:

- **leerstehende Wohnungen**
- **leerstehende Ein- und Mehrfamilienhäuser**
- **wie viele davon sind seit 2018 neu erstellt**

welche am Stichtag 1. Juni 2020 bewohnbar und zur dauernden Miete oder zum Kauf ausgeschrieben sind.

Wir bitten die Grundeigentümer und Hausverwalter, die leerstehenden Objekte bis **02. Juni 2020**, der Gemeindeverwaltung Zihlschlacht-Sitterdorf zu melden, 058 346 05 11.

Herzlichen Dank für Ihre wertvolle Mitarbeit.



Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Die Gemeindeverwaltung und die Wertstoffsammelstellen in Zihlschlacht und Sitterdorf bleiben am **Pfingstmontag, 01. Juni 2020**, geschlossen.

Ab Dienstag, 02. Juni 2020, stehen wir zu den gewohnten Öffnungszeiten zur Verfügung.

In dringenden Fällen erreichen Sie das Friedhofvorsteheramt unter der Nummer 079 948 54 63.

Die Teams von Gemeindeverwaltung und Werkhof wünschen Ihnen einen schönen Feiertag!

Information Steueramt

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass die erste Steuerrate der provisorischen Steuerrechnung 2020 per Ende Mai 2020 zur Zahlung fällig wird. Für die prompte Überweisung danken wir Ihnen bestens.

Falls Sie die Zahlungsfrist nicht einhalten können, bitten wir Sie, sich mit dem Steueramt in Verbindung zu setzen, 058 346 05 13 oder steueramt@zihlschlacht-sitterdorf.ch.

Grabräumung Zihlschlacht-Sitterdorf

Ende Oktober 2020 werden folgende Gräber geräumt:

Kath. Friedhof Sitterdorf

Erd- und Urnenbestattungen aus dem Jahr 1999 inkl. spätere Urnenbeisetzungen sowie Kindergräber aus dem Jahr 2004;

Evang. Friedhof Sitterdorf

Erd- und Urnenbestattungen aus dem Jahr 1999, inkl. spätere Urnenbeisetzungen sowie Urnenbestattungen in die gemeinschaftliche Urnengrabstätte aus dem Jahr 1999;

Evang. Friedhof Zihlschlacht

Erd- und Urnenbestattungen aus dem Jahr 1999 inkl. spätere Urnenbeisetzungen.

Die Grabreihen sind ab anfangs August 2020 entsprechend markiert.

Die Angehörigen werden ersucht, die Grabkreuze und weiteren Grab schmuck **bis zum 11. Oktober 2020** zu entfernen. Grabmäler und Grab schmuck, welche bis zu diesem Datum nicht entfernt worden sind, werden durch den Friedhofgärtner abgeräumt. Nachträgliche Ansprüche können gemäss den Bestimmungen des Bestattungs- und Friedhofreglements der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf nicht mehr anerkannt werden.

Bei allfälligen Fragen steht Ihnen das Friedhofvorsteheramt gerne zur Verfügung, 058 346 05 11 / einwohneramt@zihlschlacht-sitterdorf.ch.

2. Publikation:

Aktion Reinigung der Entwässerungsanlagen für Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf

In Zusammenarbeit mit einer spezialisierten Firma offeriert die Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf den Grundeigentümerinnen und Grundeigentümern wiederum die Möglichkeit, die Anlagen der privaten Liegenschaftsentwässerung kostengünstig reinigen zu lassen. Private Schächte und Leitungen sollten regelmässig alle zwei Jahre gespült werden. Der Gemeinderat ist überzeugt, dass saubere Entwässerungsanlagen zu einem einwandfreien Funktionieren unseres Abwassersystems beitragen können. Die Reinigungsarbeiten werden **ab Montag, 22. Juni 2020**, ausgeführt und dauern voraussichtlich eine Woche. Dazu gehören das Spülen der Leitungen und Kontrollschächte und die Entleerung von Hofsammlern und Einlaufschächten. Die Kosten der Reinigung werden anschliessend in Rechnung gestellt. Pro Schachtreinigung ist mit Kosten von rund Fr. 60.00 zu rechnen. Pro Viertelstunde wird ein Mehraufwand von Fr. 40.00 verrechnet.

Anmeldung Reinigungsaktion, Anmeldeschluss 12. Juni 2020

Name / Vorname

Adresse

PLZ / Ort

Telefon

Liegenschaft

Unterschrift

(wenn Sie sich fristgerecht angemeldet haben, wird die Reinigung ohne Vorankündigung durchgeführt)

Herzliche Gratulation an die Juni-Jubilare

- 21.06.2020 81. Geburtstag von Frau Katharina Keller-Wyss
Lorzenhof, 8588 Zihlschlacht
- 21.06.2020 92. Geburtstag von Herrn Jakob Toggweiler-Bauer
Sonnenhügelstrasse 7, 8589 Sitterdorf
- 29.06.2020 84. Geburtstag von Herrn Jakob Schoch,
Bernhauserstrasse 6, 8588 Zihlschlacht



Zivilstandsnachrichten vom April 2020

Geburten

- 01.04.2020 Straub Elea Pema, Tochter der Straub Patricia und des
Straub Peter, Gartenstrasse 11, 8588 Zihlschlacht
- 24.04.2020 Keller Jula, Tochter der Keller Cornelia und des
Keller René, Kirchstrasse 15a, 8588 Zihlschlacht
- 28.04.2020 Hohl Mona, Tochter der Hohl Eveline und des
Hohl Daniel, Waldegg, 8588 Zihlschlacht



Trauungen

- 03.04.2020 Wamister Daniel und Lenggenhager Caroline
Amriswilerstrasse 67, 8589 Sitterdorf



Todesfälle

- 10.04.2020 Gschwend-Kaspar Martha, mit Aufenthalt
im SATTELBOGEN, Bischofszell
- 12.04.2020 Da Silva Martins Joaquim, Ebnetweg 4,
8589 Sitterdorf
- 21.04.2020 Keller August, Bernhauserstrasse 21, 8588 Zihlschlacht



Gewerbe in Zihlschlacht-Sitterdorf

Der Volg-Laden im Zentrum

Sein 5-jähriges Jubiläum hat der Volg Zihlschlacht letzten Herbst im Stillen gefeiert. Seit der Eröffnung im 2014 hat sich der Laden etabliert und wurde zum zentralen Treffpunkt mitten im Dorf. Der Bevölkerung wurde eine Einkaufsmöglichkeit angeboten, welche diese dankend annahmen.

Die Nähe zur Kundschaft

Betritt man den Laden an der Hauptstrasse, hört man ein freundliches «Grüezi». Egal wie viele Kunden an der Kasse Schlange stehen oder sich von den gut gefüllten Regalen bedienen, die Freundlichkeit und die Nähe zum Kunden werden im Volg Zihlschlacht grossgeschrieben. Viele Produkte, die der Volg-Laden im Angebot hat, stammen aus der Schweiz oder gar aus der Region. Das Sortiment ist auf den täglichen Bedarf abgestimmt und das freundliche Personal kennt viele Kunden mit Namen. Eine solch vertraute und überschaubare Atmosphäre zeigt das typische Bild eines Dorfladens. Der Kunde kennt jedoch nicht nur die Verkäuferinnen, welche von Montag bis Samstag im hellen und modern eingerichteten Laden stehen, sondern auch viele Produzenten der angebotenen Artikel. Unter dem Label «Feins vom Dorf» findet der Kunde in den Regalen Produkte, welche in der nahen Umgebung produziert werden. Ob Brot, Käse, Früchte, Schnaps, Fleisch oder Honig, die Transportwege bleiben kurz und der administrative Aufwand gering. Die Zeit widmet der Volg lieber seinen Kunden.

Integrierte Poststelle

Die Öffnungszeiten des Volg Zihlschlacht sind optimal auf die breite Kundschaft abgestimmt, welche dort anzutreffen ist. Morgens um sechs in der Früh besucht die geschäftige Käuferschaft den Laden und holt sich bei einem kurzen Halt zur Arbeit die passende Verpflegung. Das von vielen geschätzte, frisch aufgebackene Brot wird den ganzen Tag zum Teil noch warm angeboten. Die grosse Stammkundschaft nimmt sich Zwischendurch auch die Zeit für einen kleinen Schwatz. Man kennt sich ja schliesslich auf dem Lande. Bis abends um 19:30 Uhr die Ladentüre geschlossen wird, haben einige paar Schuhe den Laden betreten. Ob ein Grosseinkauf für die Familie zu Hause, die bekannte letzte Zutat für den Zmittag oder ein spontanes Glacé mit Freunden nach dem Schulschluss. Für Jedermann und Jedefrau gibt es etwas Passendes.

Das breite Angebot komplettieren die Postdienstleistungen, welche im Volg Zihlschlacht in Anspruch genommen werden können. In den letzten Jahren wurden fortlaufend Poststellen aufgehoben. Auch die Post in der Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf wurde im Jahr 2014 geschlossen. Erfreulicherweise konnte eine Postagentur im Volg Zihlschlacht integriert werden. So können während den Ladenöffnungszeiten Einzahlungen, den Postverkehr oder Geldbezüge erledigt werden. Ein grosser Mehrwert für die Gemeinde.



Museumsprogramm für den Monat Juni 2020

Naturmuseum Thurgau + Museum für Archäologie Thurgau, Frauenfeld
Dienstag, 09. Juni 2020, 19.30 Uhr

Ein Thurgauer Kopf zu Gast. Museumsübergreifendes Gespräch zur Ausstellung "Thurgauer Köpfe". Eintritt frei.

Museum für Archäologie Thurgau, Frauenfeld
Freitag, 12. Juni 2020 – Sonntag, 28. Juni 2020

Köhlerfest Hochwacht in Sirnach. Führung und Vorträge rund ums Köhlern.

Naturmuseum Thurgau + Museum für Archäologie Thurgau, Frauenfeld
Samstag, 13. Juni 2020, 13.00 – 17.00 Uhr

Rohammer, Biber, Pfahlbauer und Römer. Naturkundlich-archäologische Exkursion in Pfyn zur Ausstellung "Thurgauer Köpfe". Anmeldung erforderlich. Kosten Fr. 10.00.

Naturmuseum Thurgau, Frauenfeld
Dienstag, 23. Juni 2020, 19.30 Uhr

Gerste, Weizen, Hopfen, Hefe – "Biergarten" 1. Runde. Gartenrundgang. Eintritt frei.

Historisches Museum Thurgau, Frauenfeld
Donnerstag, 25. Juni 2020, 12.30 – 13.00 Uhr

"Was spielst du, liebes Kind?". Kulturgeschichte des Spielens. Eintritt frei.



WaldSchweiz

Verband der Waldeigentümer

Gartenabfälle schaden der Waldgesundheit

Exotische Zierpflanzen bereichern unsere Gärten. Geraten sie in den Wald, kann das fatale Folgen haben. Dort führen sie sich nämlich auf wie Elefanten im Porzellanladen...

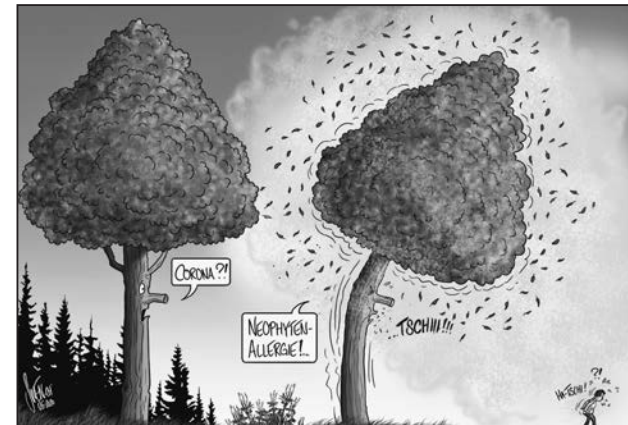
Es blüht wieder in unseren Gärten. Viele Pflanzen gedeihen diese Wochen besonders prächtig. Was manche Gartenbesitzer nicht wissen: Auch wenn sie noch so schön sind, von einigen als Zierpflanzen von weit hergeholten Gewächsen geht eine ernstzunehmende Gefahr aus. Sie haben bei uns keine natürlichen Konkurrenten, breiten sich leicht über den Gartenzaun hinaus aus und verdrängen wertvolle heimische Arten oder verschleppen Krankheiten und Schädlinge. Besonders betroffen ist der Wald.

Fatal ist, wenn solche Pflanzen, sogenannte Neophyten, mit Gartenabfällen direkt ins Ökosystem Wald gelangen. Einmal ausgewildert, ist es für Waldeigentümer und Forstprofis schwierig und teuer, die wuchernden Fremdlinge wieder zu stoppen – mancherorts sogar unmöglich. Neophyten führen sich im Wald auf wie Elefanten im Porzellanladen. Unkontrolliert wachsen sie zu neuen, dichten Beständen heran und nehmen anderen Pflanzen, besonders jungen Bäumchen, den Platz und das Licht weg. Damit stören sie die Naturverjüngung, wie sie in vielen Wäldern praktiziert wird, also das eigenständige Nachwachsen der verschiedenen heimischen Baumarten. Dies ist aber wichtig für einen gesunden, starken und klimafitten Wald, der all seine Leistungen erbringen kann.

Krankheiten und Schädlinge lassen Bäume absterben

Darum gehören Gartenabfälle nicht in den Wald. Nie! Auch wenn sich der Rückschnitt der Hecke vielleicht optisch wenig unterscheidet vom Astmaterial der letzten Holzerei oder es sich nicht um Neophyten handelt, sondern um einfachen Rasenschnitt oder Topfballen der verblühten Balkondeko. Denn auch solches Grüngut schadet der Waldgesundheit, weil auf diese Weise Nährstoffe, Düngerreste oder fremde Kleinorganismen wie Viren, Bakterien oder Pilze ins Ökosystem eingetragen werden. Das Problem ist so ernst, dass das Jahr 2020 von der FAO, der Ernährungs- und Landwirtschaftsorganisation der Vereinten Nationen, gar zum Internationalen Jahr der Pflanzengesundheit ausgerufen wurde.

Danke, dass Sie verantwortungsbewusst handeln und Ihre Gartenabfälle fachgerecht entsorgen! Neophyten gehören in den Abfallsack! Nutzen Sie für alles andere die Grünabfuhr der Gemeinde oder erkundigen Sie sich bei der Entsorgungsstelle in Ihrer Nähe.



Cartoon:
Silvan Wegmann

Weitere Informationen zum Wald und seiner Gesundheit finden Sie unter www.waldschweiz.ch

Pressemitteilung zur Jahresrechnung 2019

Keine Schulgemeindeversammlung im Juni 2020

Die Jahresrechnung der Volksschulgemeinde Bischofszell schliesst mit einem Defizit von CHF 779'476.48 ab. Budgetiert war ein Verlust von CHF 786'000 – im Ergebnis also eine Punktlandung. Im Detail hingegen sind sehr wohl grössere Abweichungen festzustellen.

Wegen der Corona-Pandemie kann die Rechnungs-Gemeindesammlung nicht wie vorgesehen am 18. Juni 2020 stattfinden. Aufgrund der ausserordentlichen Lage hat der Regierungsrat des Kantons Thurgau beschlossen, den Termin für die Genehmigung der Jahresrechnung der Schulgemeinden bis Ende 2020 zu erstrecken.

Rechnungsgenehmigung an der Budgetversammlung

Die Behörde hat beschlossen, auf eine Urnenabstimmung zu verzichten. Die Genehmigung der Jahresrechnung 2019 wird an der Gemeindeversammlung vom 10. Dezember 2020 nachgeholt, gleichzeitig mit der Vorlage des Budgets 2021. Nichtsdestotrotz ist die Jahresrechnung in den letzten Wochen abgeschlossen und revidiert worden. Auch die Botschaft mit ausführlichen Erläuterungen wurde erstellt, ebenso der Jahresbericht verfasst.

Schulraumentwicklung, Digitalisierung und ...

Mit einem Infolyer und dezentralen Informationsveranstaltungen wurde das Schulraumentwicklungskonzept im letzten Herbst der Bevölkerung nochmals vorgestellt. Nachdem die Sanierung des Schulhauses Sitterdorf vom Sommer 2019 bis Ende Januar 2020 bereits ausgeführt werden konnte, lag der Fokus auf den beiden bevorstehenden Projekten: Umbau und Sanierung des Schulhauses Kenzenau sowie Projektierung eines Neubaus als Ersatz für das Schulhaus Nord. Beide Projekte sind im Berichtsjahr soweit vorbereitet worden, dass die Bevölkerung am 9. Februar 2020 über die entsprechenden Kreditbegehren abstimmen konnte.

Grosse Investitionen wurden für die Digitalisierung des Unterrichts getätigt. Mit dem Kauf von 800 Tablets ist eine wichtige Grundlage zur Umsetzung des Lehrplans im Bereich Medien und Informatik gelegt worden. Welche neuen und zusätzlichen Möglichkeiten der Einsatz von Tablets im Unterricht bietet, konnten die Lehrpersonen aller Stufen in den Workshops der schulinternen Weiterbildung am 8. August 2019 erfahren. Gestaffelt wurden die Tablets an die Schulstandorte verteilt. Von enormem Nutzen für Lehrpersonen wie für Schülerinnen und Schüler sind die Geräte mit den vielen neuen Möglichkeiten gerade auch jetzt für den Fernunterricht.

... Frühe Förderung

Ein Meilenstein gelang im Projekt Frühe Förderung: Sämtliche Politischen Gemeinden aus dem Schulgebiet konnten für die Mitarbeit gewonnen werden. Mit einer gemeinsamen Politik der frühen Förderung sollen die Eltern in der Begleitung ihrer Kinder unterstützt und allen Kindern ein guter Start ins Leben inklusive Einstieg in den Kindergarten ermöglicht werden. Mit der Kickoff-Veranstaltung vom 5. Dezember 2019 wurde die Umsetzungsphase lanciert.

Weniger Steuerertrag – mehr Grundstückgewinnsteuern

Sowohl die Aufwände wie auch die Erträge sind in der Jahresrechnung 2019 um rund CHF 400'000 höher als budgetiert. Allein der Personalaufwand ist um gut CHF 327'000 höher. Stellvertretungskosten und Pensenerhöhungen sind die Gründe dafür. Auch für Abschreibungen sind rund CHF 140'000 mehr aufgewendet worden. Die Quote für die Tablets war im Budget noch nicht enthalten, da diese Anschaffung erst im Februar 2019 an der Urne beschlossen wurde.

Während der Steuerertrag von juristischen Personen (Firmen) das Budget um rund CHF 660'000 übertrifft, liegt jener der natürlichen Personen um über CHF 1,3 Mio. unter den Erwartungen. Der höhere Kantonsbeitrag kompensiert rund 40 % der geringeren Steuererträge. An Grundstückgewinnsteuern sind gut CHF 990'000 eingegangen, mehr als das Doppelte des budgetierten Betrages.

Die gesamte Botschaft mit dem Protokoll der letzten Gemeindeversammlung, dem Jahresbericht sowie der Rechnung mit Erläuterungen und Anhang stehen auf der Website www.schule-bischofszell.ch unter Organisation – Gemeindeversammlung zur Einsicht und zum Download zur Verfügung, ebenso die unkommentierten detaillierten Zahlenlisten. Die Unterlagen können bei der Schulverwaltung in gedruckter Form angefordert werden (Telefon 071 424 28 50 oder schulverwaltung@schule-bischofszell.ch). Die Zustellung in alle Haushaltungen des Schulgemeindegebietes erfolgt erst im Spätherbst, rechtzeitig für die Gemeindeversammlung am 10. Dezember 2020.

Ganz herzlich laden wir Sie zu den folgenden Veranstaltungen im Juni ein!

Die Gottesdienste und Veranstaltungen finden unter Einhaltung eines Schutzkonzepts und unter dem Vorbehalt, dass der vom Bundesrat angekündigte Fahrplan zur Lockerung der Corona-Massnahmen auch umgesetzt werden kann, statt. Der Bundesrat entscheidet am 27. Mai über die Lockerungen ab 8. Juni. Über das Schutzkonzept für Gottesdienste und kirchliche Anlässe werden wir Sie baldmöglichst informieren.

Gottesdienste am Sonntag, normalerweise um 10⁰⁰ Uhr:

- 14.06., Sitterdorf, **09⁰⁰ Uhr Gottesdienst**, Pfarrerin Regine Hug
Sitterdorf, **10³⁰ Uhr Familiengottesdienst**, zum Untiabschluss mit Belohnung der fleissigen Jugendgottesdienstbesucher, Team und Pfarrerin Regine Hug
- 21.06., Zihlschlacht, Pfarrer Johannes Hug
- 28.06., Sitterdorf, Pfarrer Johannes Hug

Kinderhüeti Die Kinder können ohne Voranmeldung um ca. 9⁵⁰ Uhr in Zihlschlacht in der Sakristei und in Sitterdorf im KGH abgegeben werden (immer dort, wo der Gottesdienst gerade stattfindet). Am 14.6. ist die Kinderhüeti ausnahmsweise um **10²⁰ Uhr** im Kirchgemeindehaus

Kindergottesdienst Sonntag, 21.06., 10⁰⁰ Uhr, im Schulhaus Zihlschlacht
Sonntag, 28.06., 10⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
Sitterdorf

Jugendgottesdienst Sonntag, 14.06., **10³⁰ Uhr**, in Sitterdorf, Familiengottesdienst zum Untiabschluss mit Belohnung der fleissigen Jugendgottesdienstbesucher

Reli-Unti 2. Oberst. Mittwoch, 10.06., 17³⁰ – 19⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
Mittwoch, 24.06., 17³⁰ – 19⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus

Jungschar Samstag, 13.06., 14⁰⁰ – 17⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
Samstag, 27.06., 14⁰⁰ – 17⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus

Teenieclub Samstag, 13.06., 19⁰⁰ – 22⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
Samstag, 27.06., 19⁰⁰ – 22⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus

Jugendgruppe Mittwoch, 17.06., 19⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus

Frauengr. Mittendrin Freitag, 19.06., 09¹⁵ Uhr, im Kirchgemeindehaus

Seniorenbibelkreis Donnerstag, 11.06., 09³⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
Donnerstag, 25.06., 09³⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus

Gemeindegebet Mittwoch, 10.06., 06⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
Samstag, 20.06., 08⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
Mittwoch, 24.06., 06⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus

Weitere Informationen: www.evangsitterdorf.ch

Auf den Spuren der Pharaonen

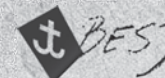


Ählam wa sählam, so begrüsst man sich in Ägypten. Im diesjährigen SOLA vom 5.-11. Juli, begeben wir uns zusammen auf eine Reise nach Ägypten. Wir als Israeliten müssen zusammenhalten, um uns aus der ägyptischen Herrschaft zu befreien. Wir hoffen, dass DU dabei bist und freuen uns auf deine Anmeldung!



Für alle von der 2. bis zur 9. Klasse!

Kosten: 150.- Fr. (jedes weitere Kind der Familie 120.- Fr.)



Vorname und Name:

Adresse:

Geburtsdatum/Klasse:

E-mail (für die letzten Infos):

Telefon:

Unterschrift der Eltern:

Anmeldung bis spätestens 14. Juni an:

Ronja Fanac, Hirschenweg 6a, 8580 Amriswil, 076 720 00 73

Info: Aufgrund der aktuellen Lage wird über die Durchführung des Lagers erst Mitte Juni entschieden, da wir uns an die kommenden Empfehlungen und Vorgaben des BESJ halten.





Katholische Pfarrei Sitterdorf

Gottesdienste und Anlässe

Wir dürfen davon ausgehen, dass wir uns ab 8. Juni wieder zu Gottesdiensten, Feiern und Anlässen treffen dürfen.

Es gilt jedoch, für alle Anlässe Verhaltensregeln einzuhalten. Die wichtigsten Punkte sind Hygieneregeln sowie die Abstandsregeln.

Für die Gottesdienste hat das Bistum ein Schutzkonzept erarbeitet. Die BesucherInnen werden vor Ort informiert werden.

Patrozinium Hauptwil

Wir planen, am 13. Juni um 18.00 Uhr das Patrozinium der Antoniuskirche Hauptwil zu feiern. Sie sind herzlich eingeladen!

Auf das Ausschneiden eines Apéros verzichten wir in diesem Jahr.

Festgottesdienst zu Fronleichnam

Am Sonntag, 14. Juni um 10.15 Uhr, feiern wir in Bischofszell einen Festgottesdienst zu Fronleichnam. Bei guter Witterung findet der Gottesdienst auf der Kirchwiese statt, bei schlechter Witterung in der Pelagiuskirche.

Das anschliessende Mittagessen wird in diesem Jahr nicht stattfinden.

Jahrzeiten- und Gedächtnisfeiern am 20. und 21. Juni

Liebe Familien

Da wir die vergangenen Wochen keine Gottesdienste gefeiert haben, konnten wir auch keine öffentlichen Jahrzeiten und Gedächtnisse halten.

Heute nun möchten wir Sie zu einem Gottesdienst einladen, bei welchem wir der Verstorbenen gedenken können. Für diese Feiern haben wir zwei Daten reserviert:

Samstag, 20. Juni, 18.00 Uhr in Sitterdorf

Sonntag, 21. Juni, 10.00 Uhr in Bischofszell.

An diesen beiden Gottesdiensten wollen wir für die Verstorbenen beten, deren Jahrzeit oder Gedächtnis wir seit Mitte März bis Ende Juni gefeiert hätten:

*Klara Münger-Angehrn/ Anni Hagen-Keller&Priska Münger-Hagen / Reto Gsell
Hermann Breu-Rechsteiner / Johann Anton Allenspach-Keller / Lilli Ruosch-Möll /
Irma&Emil Fässler-Grubenmann und Heinz Fässler / Willy Fey-Hagen /
Johann&Elisabeth Sennhauser / / Johann&Ida Strässle-Studer / Jakob Bärtsch /
Rosmarie&Ludwig Eigenmann-Felder / Arnold Zeberli-Brunschweiler /
Agatha&Hans Biedermann und Emmi Baumann / Albert Sager-Höltschi /
Valentin Fässler-Koch*

Wir werden still an die Verstorbenen denken, das heisst, dass in den Gottesdiensten die Namen nicht verlesen werden.

Gottesdienste in der Kapelle Degenau

Am 18. und 25. Juni laden wir Sie ein, jeweils um 19.00 Uhr mit uns in der Kapelle Degenau einen Gottesdienst zu feiern.



Unsere Kirchen stehen tagsüber immer für das persönliche Gebet offen - bitte beachten Sie stets die vorgegebenen Verhaltens- und Schutzmassnahmen des Bundes.

Positiver Rechnungsabschluss der Kath. Kirchgemeinde Bischofszell

Per 1. Januar 2019 haben sich die Kirchgemeinden Sitterdorf und Bischofszell zur Kirchgemeinde Bischofszell vereinigt. Die Jahresrechnung 2019 ist somit die erste in der Geschichte der neuen Kirchgemeinde. Sie schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 252'595.76 erfreulich gut ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 15'400. Dem Gesamtaufwand von CHF 2'607'876.26 steht ein Ertrag von CHF 2'860'472.02 gegenüber. Die Besserstellung ist vor allem steuerlich bedingt. Insgesamt fielen die Steuererträge um CHF 223'271.76 höher aus als budgetiert. Aber auch der Betrieb hat zum insgesamt sehr positiven Abschluss einen Beitrag geleistet. Die Rechnung 2019 kann auf der Homepage des Pastoralraums auf der Seite 'Kirchgemeinde' eingesehen werden.

Die ursprünglich auf den 3. Mai anberaumte Kirchgemeindeversammlung konnte aufgrund der Corona-Krise nicht stattfinden. Die Kirchenvorsteherschaft hat beschlossen, über die vorgesehenen Traktanden, unter anderem die Rechnung 2019, an der Kirchgemeindeversammlung im Herbst befinden zu lassen. Diese wurde auf Donnerstag, 19. November 2020, terminiert. Sie soll um 19.30 Uhr im Bürgersaal des Rathauses Bischofszell stattfinden.

Einblick ins Wohnheim Sonnenrain

Liebe Leserinnen und Leser

Sinnvolle Arbeit und Teilhabe an Wertschöpfungsprozessen gehört für die meisten Menschen zu einer erfüllenden Tagesstruktur. Genau gleich ist es auch bei unseren Bewohnenden. Nebst der Betreuung und Pflege sind die Angebote der Tagesstruktur eines der Kerngeschäfte des Wohnheims Sonnenrain. Gerne möchte ich Ihnen unsere Beschäftigung & Arbeit (B&A) vorstellen.

Um grundlegende motorische und kognitive Fähigkeiten zu erhalten oder wenn möglich auszubauen, stellen unsere Mitarbeitenden mit den Bewohnerinnen und Bewohnern verschiedenste Produkte aus unterschiedlichen Materialien wie Holz, Filz, Metall, Papier und andere her.

Die gefertigten Produkte sind in der Regel selbst entworfen, handgemacht, von hoher Qualität und können bei uns vor Ort gekauft werden. Wenn möglich, erfüllen wir auch Sonderwünsche und -Anfertigungen. Fragen Sie uns doch einfach an.

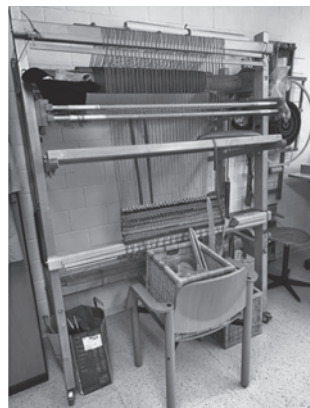
Sobald es wieder möglich ist, können Sie die hergestellten Produkte direkt bei uns in der B&A begutachten. Ein kleiner Teil ist im Gebäude A1 und A2 im Eingangsbereich ausgestellt. Bei uns finden Sie so manches ausgefallene Geschenk für jeden Anlass.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Peter Ostermayer:
Tel: 071 555 39 03 oder Mail: peter.ostermayer@sonnenrain.ch.

Wir sind für Sie da von:
Montag bis Donnerstag 08.30 Uhr bis 16.30 Uhr / Freitag, 08.30 Uhr bis 15.00 Uhr.

Freundliche Grüsse

Peter Ostermayer
Teamleiter B&A



Frühlingszeit Velozeit

Es ist wieder soweit, die Sonne lacht und der Winterspeck muss weg.

Also: Velo raus aus dem Keller und los geht's. Aber wie sieht das Velo aus? Schmutzig, keine Luft im Pneu, quietschende Bremsen und die Gänge funktionieren auch nicht. Das ist alles kein Problem. Sie können Ihr Velo zu uns ins Wohnheim bringen. Mit unseren Bewohnenden bringen wir Ihr Velo wieder auf Vordermann.

Wir machen Ihr Velo fit für den Frühling!

Fixpreisleistungen für alle Velos Fr. 40.00

Unsere Leistungen:

Rahmen:	reinigen
Felgen:	reinigen
Bereifung:	Reifen auf Verschleiss und Luftdruck kontrollieren
Bremsen:	Beläge, Kabel und Hüllen kontrollieren und wenn nötig einstellen
Wechsler:	reinigen
Zahnkränze:	reinigen
Schaltung:	Kabelzüge und Mechanik kontrollieren, schmieren, wenn nötig einstellen
Kette:	reinigen und schmieren, Kettenblätter reinigen
Steuersatz:	kontrollieren /einstellen
Tretlager:	kontrollieren (Tretlager und Pedale sind leichtgängig und spielfrei)

Das Velo wird von uns gereinigt. Stellen wir Mängel fest, machen wir Sie darauf aufmerksam. Defekte Schläuche und Pneus ersetzen wir auf Wunsch. Dies wird separat verrechnet. Wir überholen ihr Fahrrad gewissenhaft. Für allfällige Schäden übernehmen wir keine Haftung.

Sie können Ihr Velo, nach telefonischer Absprache, in der B&A, Wohnheim Sonnenrain, abgeben.

Ansprechperson: Peter Ostermayer

Telefon: P. Ostermayer 071 555 39 03
Mail: peter.ostermayer@sonnenrain.ch



Praxis für Therapie und Prävention

Die Medizinische Massagepraxis in Ihrer Nähe

Die Praxis für Therapie und Prävention befindet sich in an der Feldhofstrasse 2 in Zihlschlacht und wurde Ende 2017 als Einzelfirma gegründet. Ein weiterer Standort kam im März 2018 in Gossau SG dazu. Seit Anfang 2019 betreue ich bei Bedarf zusätzlich Bewohner im Alters- und Pflegeheim SATTELBOGEN in Bischofszell. Angeboten werden verschiedene Therapieformen, die je nach Bedarf auf die Bedürfnisse der Patienten oder Kunden abgestimmt sind.

Therapien

Beinahe jeder Mensch eignet sich immer wieder ohne es zu wissen gewisse Fehlhaltungen an. Wenn die knöchernen und muskulären Strukturen nicht im Lot sind, werden die Gelenke des ganzen Körpers einer permanenten Fehlbelastung ausgesetzt. Dies hat muskuläre Dysbalancen und Gelenkabnutzung, einhergehend mit Schmerzen zur Folge.

In meiner Arbeitsweise verbinde ich manuelle, fasziale und neuromuskuläre Komponenten. Dank meiner Ausbildung ist es mir möglich, Zusammenhänge bei körperlichen Beschwerden zu erkennen und für die richtige Therapie verschiedene Methoden miteinander zu kombinieren. Als medizinisch ausgebildeter Therapeut Sorge ich dafür, dass Sie eine zielgerichtete, kompetente und ganzheitliche Behandlung und Beratung erhalten. Therapiemethoden: Klassische Massage, Sportmassage und Taping, Bindegewebsmassage, manuelle Lymphdrainage und Ödemtherapie, myofasziale Triggerpunkt-Therapie, Funktionsmassage, TWT Wirbelsäulen-Technik, FDM Fasziertechnik, Dorn-Breuss Methode.

Krankenkassen anerkannt

Eine ärztliche Verordnung ist für meine Therapie nicht nötig. Die Kosten der Behandlungen können Sie über die Zusatzversicherung Ihrer Krankenkasse rückvergüten lassen. Ich bin bei sämtlichen Kassen und Kassenverbänden als Therapeut registriert und anerkannt.



Zu meiner Person

Mein Vollzeitstudium an der Medizinischen Fachschule St. Gallen schloss ich mit dem Eidgenössischen Diplom als Medizinischer Masseur EFA ab. Nach zwei, je 6 Monate dauernden Praktika im Kantonsspital Winterthur und in der Rehaklinik Zihlschlacht, sowie Stellen in medizinischen Massagepraxen, beschloss ich den Weg in die Selbständigkeit. Selbstverständlich nehme ich regelmässig an fachspezifischen Weiterbildungen/Schulungen teil.



Praxis für Therapie und Prävention

Schmerzfrei Leben!



Markus Sauder
Medizinischer Masseur eidg. FA

Feldhofstrasse 2
8588 Zihlschlacht

Telefon 079/447 81 59
markus.sauder@gmx.ch

www.sauder-massagen.ch



rehaklinik ZIHLSCHLACHT

*Wir bringen Sie zurück zu den Dingen,
die Sie lieben*

ERÖFFNUNG
DER PRIVATKLINIK
OASIS
JULI 2020

Ihr Spezialist
für neurologische
Rehabilitation
in gehobener
Hotelatmosphäre.

Rehaklinik Zihlschlacht AG
Hauptstrasse 2-4 · CH-8588 Zihlschlacht
Tel. +41 71 424 33 33 · info@rehaklinik-zihlschlacht.ch
www.rehaklinik-zihlschlacht.ch



Eine Gesundheitseinrichtung der
VAMED health.care vitality. VAMED

Historisches Museum Bischofszell

Nun schöne Szenerie, einst verlotterte Behausungen

Wegen der Pandemie öffnet das Historische Museum Bischofszell erst nach den Sommerferien wieder. Viren und Bakterien quälten die Menschen schon früher, dies zeigt ein Beispiel aus der kommenden Sonderausstellung.

Noch ein Jahr zu leben

1928 beurteilte ein Arzt die Gesundheit eines jungen Bischofszellers und kam zu einem verstörenden Befund: Er sei von der Dienstpflicht befreit und er werde wegen Tuberkulose nur noch ein Jahr leben. Der Mann verbrachte vier Monate in einem Davoser Sanatorium, Luft- und Liegekur sowie kalorienreiche Diät liessen ihn gesunden. Als Privatperson und Lehrer war ihm Sport sehr wichtig. Es handelt sich um Emil Bruggmann.

Epidemische Krankheit Tuberkulose

Die Tuberkulose traf damals die junge Bevölkerung im Alter von 15 bis 35 Jahren, die in Familie, Schule und Arbeit länger und stärker dem Kontakt mit anderen Menschen ausgesetzt war. Auch die arme Bevölkerung war wegen Mangelernährung, fehlendem Hygienewissen und Alkoholismus anfälliger. Erst 1943 verlor die Krankheit dank Antibiotika etwas an Schrecken.

Grosse Familien lebten in erbärmlichen Wohnverhältnissen. Gebadet wurde in der (Wasch)Küche, in der Badestube eines Gasthofs, oft nur einmal die Woche. Das Plumpsklo im Hinterhof, im Treppenhaus oder auf dem Brüggli teilten sich mehrere Familien.

Bischofszeller Zeugnisse gesucht

Wer kann sich erinnern, wie und wo die ärmere Bevölkerung in Bischofszell lebte? Erinnerungen und Fotos sind willkommen unter: 071 422 38 91 oder museum.bischofszell@bluewin.ch

Alexandra M. Rückert, Kuratorin, Historisches Museum Bischofszell



Menschen mit wenig Geld lebten z.B. im Tümpfel, im Kosthaus, an der Gerber- und Kirchgasse (Bild, vom Stadtbachweg her). Emil Bruggmann, um 1950.

Wasserkorporation Oberegg-Rotzenwil-Blidegg

Ergebnisse Abstimmungssonntag vom 3. Mai 2020 der Wasserkorporation Oberegg-Rotzenwil-Blidegg

Volksabstimmungen (Ersatz der Bürgerversammlung 2020)

Total Stimmberechtigte:	183
Stimmbeteiligung:	49.18 %
Gültige Stimmzettel:	90

1. Genehmigung Jahresrechnung 2019 der Wasserkorporation ORB

Ja / 78 Nein / 12

2. Genehmigung Budget 2020 der Wasserkorporation ORB

Ja / 75 Nein / 15

3. Ablehnung Inkorporation der Wasserkorporation ORB in die Wasserkorporation Muolen

Ja / 45 Nein / 45

Damit bleibt die Wasserkorporation Oberegg-Rotzenwil-Blidegg eine eigenständige Organisation mit dem Versorgungsauftrag für das eigene Versorgungsgebiet.

Der Verwaltungsrat bedankt sich für die hohe (50 %) Stimmbeteiligung.

Wasserkorporation O-R-B

Der Verwaltungsrat

PILZKONTROLLE 2020

Informationen zur Pilzkontrollstelle Bischofszell und Umgebung

Angeschlossene Gemeinden:	Bischofszell, Flawil, Hauptwil-Gottshaus, Niederbüren, Niederhelfenschwil, Oberbüren, Uzwil, Waldkirch, Zihlschlacht-Sitterdorf, Zuzwil
Ort der Kontrollstelle:	Pilzlokal, Werkhof, Fabrikstrasse 28, Bischofszell
Pilzkontrolleurinnen:	Anni Bosshard, Weinfeld Tel: 071 620 13 00 / 079 481 74 58, Email: annibosshard@bluewin.ch Brigitte Sievers, Zihlschlacht Tel. 071 422 40 83 / 077 429 63 75 Email: heinz.sievers@bluewin.ch
Kontrolldaten Hauptsaison:	In der Hauptsaison vom 16. August bis 25. Oktober finden die Kontrollen im Pilzlokal wie folgt statt: Sonntag, 18.30 – 19.00 Uhr Dienstag, 18.30 – 19.00 Uhr Donnerstag, 18.30 – 19.00 Uhr
Kontrollen Vor- und Nachsaison:	Während der Vor- und Nachsaison bis zum 15. August und ab 26. Oktober finden die Kontrollen auf telefonische Voranmeldung statt. Die Pilzkontrolleurinnen können zwischen 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr erreicht werden.
Pilzkontrolle und Corona:	Aufgrund der Coronavirus-Pandemie (COVID-19) finden persönliche Kontrollen in der Vorsaison nur in dringenden Fällen (z.B. bei Verzehr von Gartenpilzen durch Kleinkinder) statt. Über allfällige Einschränkungen für die Kontrollen während der Hauptsaison wird zu gegebener Zeit entschieden.
Kosten:	Für Einwohner der angeschlossenen Gemeinden sind die Pilzkontrollen kostenlos. Auswärtige Personen bezahlen pro durchgeführter Kontrolle, unabhängig der Sammelmenge, CHF 20.-.

Tagesfamilien Mittel- und Oberthurgau

Kinderbetreuerin MoMa in Arbon gesucht!

...für eine Familie mit 3 Kindern (2016/2018/2019)...

Arbeitszeit:

Dienstag und Donnerstag 9.00 – 18.00 Uhr



Start:

Ab sofort bzw. nach Vereinbarung

Eine Kinderbetreuerin MoMa arbeitet im Zuhause der Kinder und sorgt für deren Versorgung und Wohlbefinden. Sie verfügt über langjährige Erfahrung in den Bereichen Kinderbetreuung und Haushalt und ist an einer längerfristigen Beschäftigung in der Familie interessiert.

Sie sind vertrauenswürdig, zuverlässig und verantwortungsbewusst? Sie haben Freude an der Erziehungsarbeit? Sie sind an einer langfristigen Anstellung interessiert?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung, gerne auch per Email!

Raiffeisenbank Zihlschlacht-Muolen-Bischofszell

Raiffeisen: Briefliche Stimmabgabe

Sie ist vor allem wegen des Unterhaltungsprogrammes heiss begehrt: die Generalversammlung der Raiffeisenbank Zihlschlacht-Muolen-Bischofszell. Doch dieses Jahr ist alles anders.

So wird die jeweils im Pentorama Amriswil stattfindende Generalversammlung wegen der Corona-Krise dieses Jahr nicht in der gewohnten Form durchgeführt. Wie der Verwaltungsrat der Raiffeisenbank Zihlschlacht-Muolen-Bischofszell mitteilt, sei Mitte April entschieden worden, von der Möglichkeit der schriftlichen Stimmabgabe (Urabstimmung) Gebrauch zu machen. Der Bundesrat hat in einer Verordnung Mitte März diese Variante geschaffen, ungeachtet der Bestimmungen der jeweiligen Statuten.

Die Unterlagen zur schriftlichen Abstimmung werden den Mitgliedern Anfang Juni per Post zugestellt. Die Stimmabgabe ist dann bis zum Montag, 29. Juni 2020 möglich. An den Traktanden ändert sich aber nichts, wie der Verwaltungsrat auf der Homepage weiter schreibt. Hauptgeschäft ist nach wie vor die Genehmigung der Jahresrechnung 2019 und die Verzinsung der Genossenschaftsanteile, die wiederum mit 6 Prozent erfolgen soll.

RAIFFEISEN

Frauenfeld, 7. Mai 2020

Corona: Unterstützung für pflegende Angehörige und mehr Flexibilität für Menschen mit Demenz

Der Bundesrat hat die schrittweise Lockerung der Massnahmen zur Eindämmung der Corona-Pandemie beschlossen. Der Kanton Thurgau hat daraufhin die Anweisungen an die Pflegeheime betreffend die Besuchsmöglichkeiten per 1. Mai 2020 angepasst. Alzheimer Thurgau nimmt die neue Situation zum Anlass für eine Zwischenbilanz mit Blick auf Menschen mit Demenz und ihre Angehörigen.

Die von den Behörden angeordneten Massnahmen im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie dienen primär dem Schutz von Menschen mit erhöhtem Risiko und der Vorbeugung von Kapazitätsengpässen im Gesundheitswesen. Aus der Sicht von Alzheimer Thurgau waren die Massnahmen sinnvoll und verhältnismässig. Nach mehr als einem Monat der Besuchsverbote und der Anweisung, zuhause zu bleiben, spitzt sich die Lage jedoch zu – insbesondere für Menschen mit Demenz und pflegende Angehörige.

Entlastung von pflegenden Angehörigen stärken

Die Situation von pflegenden Angehörigen insbesondere von Menschen mit Demenz ist alarmierend. Die Angehörigen, die meist im selben Haushalt mit der betroffenen Person leben, stossen an ihre Grenzen. Beispielsweise leben Betreuende von Betroffenen, die von zuhause weglaufen und dann den Weg zurück nicht mehr finden, in ständiger Sorge. Sie müssen besonders achtsam sein und Tag für Tag von Neuem erklären, weshalb aktuell gilt, zuhause zu bleiben, oft die Hände zu waschen und weshalb viele Leute mit einem Mundschutz unterwegs sind. Das braucht Nerven, Geduld und Ausdauer. Betroffene und Angehörige sind einander pausenlos ausgesetzt. Freiwillige Begleitedienste, Ausflugsmöglichkeiten und viele Entlastungsangebote, die sonst Raum für Abstand und zur Erholung schaffen, sind ausgesetzt oder reduziert. Viele pflegende Angehörige sind inzwischen ausgezehrt. Sie brauchen dringend Entlastung – bevor es zu spät ist und sie erschöpfungsbedingt ausfallen. Es droht eine ernsthafte und kostenintensive Mehrbelastung des Gemeinwesens und der Institutionen im Gesundheitsbereich.

Ebenfalls in diesem Kontext zu berücksichtigen sind Personen, die allein im eigenen Haushalt leben. Die verstärkte Inanspruchnahme von Mahlzeitendiensten deutet darauf hin, dass auch sie stark gefordert sind: Es handelt sich um Menschen, die normalerweise in Restaurants einkehren, um Kontakte zu pflegen, in Vereinen aktiv sind oder Angebote von Organisationen wie Alzheimer Thurgau (Demenzcafés etc.), Pro Senectute, dem SRK oder Tagesstätten, Tages-/Nachtstrukturen nutzen können, um am gesellschaftlichen Leben teilzunehmen.

Besondere Bedürfnisse von Menschen mit Demenz in Pflegeeinrichtungen

Menschen mit Demenz, die in einer stationären Einrichtung leben, sind in eine funktionierende Struktur mit professioneller Betreuung eingebettet. Sie sind gut versorgt. Gleichwohl hat ihnen und ihren Angehörigen das wochenlang andauernde Besuchsverbot zugesetzt. Gerade Betroffene, die das Geschehen aufgrund ihrer demenzbedingten geistigen Einschränkungen nicht nachvollziehen können und deren Wahrnehmung stärker auf Berührungen und Nähe beruht, befinden sich in einer misslichen Lage. Sie können alternative Kommunikationsmittel wie Videotelefonie nicht adäquat nutzen, fühlen Isolation und Angst sehr unmittelbar. Dies zieht ihre Angehörigen in Mitleidenschaft. Sie machen sich vermehrt Sorgen, fürchten eine Verschlechterung der Demenz. Seit dem 1. Mai sind Besuche unter bestimmten Voraussetzungen wieder erlaubt. Viele Pflegeheime haben ihre Infrastruktur angepasst, um Besuche zu ermöglichen. Sie haben Raumaufteilungen verändert oder sogar bauliche Massnahmen umgesetzt, spezielle Besuchszonen oder Besuchsboxen errichtet und dafür organisatorischen und finanziellen Aufwand in Kauf genommen. Diesen Einrichtungen dankt Alzheimer Thurgau für ihr Engagement. Menschen mit Demenz haben, wie eingangs erwähnt, jedoch spezielle Bedürfnisse, vermissen den Körperkontakt, die auch mit diesen Anpassungen nicht befriedigt werden können. Die zuständigen Stellen sind gebeten, diese Bedürfnisse im Auge zu behalten und zu respektieren. Im Hinblick auf weitere Lockerungsschritte ruft Alzheimer Thurgau dazu auf, Menschen mit Demenz und ihren Angehörigen möglichst grosse Flexibilität zuzugestehen, um individuelle, bedürfnisgerechte Lösungen zur Erhaltung der Lebensqualität der Betroffenen umzusetzen.

Anlaufstelle für Betroffene und Angehörige

Menschen mit Demenz und ihren Angehörigen steht Alzheimer Thurgau als Hilfestellung zur Verfügung. Die Beratungsstelle ist telefonisch wie gewohnt erreichbar. Die Fachleute helfen mit Tipps zur Tagesstrukturierung, Kommunikation, Beschäftigung und zur Selbstfürsorge der Angehörigen. Alzheimer Thurgau vermittelt Freiwillige oder stellt den Kontakt zu anderen Institutionen her. Die Beratungsstelle ist täglich von 8 bis 12 Uhr telefonisch unter 052 721 01 01 erreichbar. Die Dienstleistung kann dank Spenden und öffentlichen Beiträgen kostenlos angeboten werden.

Die Vereinigung Alzheimer Thurgau wurde 1995 gegründet und ist eine unabhängige, konfessionell und politisch neutrale, gemeinnützige Organisation. Sie engagiert sich für die Erhaltung der Würde von Menschen mit einer Demenz und ihren Angehörigen und für die Verbesserung ihrer Lebensqualität.

Presseinformation Corona-Virus

Amriswil, 12. Mai 2020

Presseinformation conex familia zum Coronavirus

Die vom Bund verfügten Lockerungen im Zusammenhang und im Umgang mit dem Corona-Virus erlauben uns, Sie wieder auf Voranmeldung in unseren Räumlichkeiten an der Wuhrstrasse 2 sowie in den Beratungsräumen Bischofszell und Sulgen persönlich zu empfangen.

Die Mütter- und Väterberatung in Räumlichkeiten der Schulen oder Kirchgemeinden sowie die öffentliche Beratung bleiben vorläufig noch geschlossen. Eine individuelle Beratung, Ihrer persönlichen Situation angepasst behalten wir auch nach den Lockerungen aufrecht.

Die Hygienevorschriften und Abstandsregeln werden strikte eingehalten. Desinfektionsmittel und Hygienemasken stehen zur Verfügung.

Terminvereinbarungen sind telefonisch oder schriftlich möglich. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Mütter- und Väterberatung:
071 411 00 01 | mvb@conexfamilia.ch

Paar-, Familien-, und Jugendberatung:
071 411 88 82 | sekretariat@conexfamilia.ch

Freundliche Grüsse

Adelheid Kirchhoff
Geschäftsleitung

conex familia

Paar-, Jugend- und Familienberatung
Wuhrstrasse 2
8580 Amriswil
071 411 88 82
www.conexfamilia.ch

Neu in Zihlschlacht



Häxenschuss Notfall!!!
Nr. 079/ 467 20 78

- Dorn Breuss Wirbelsäulen-Therapie
- Fussreflexzonen Massage
- Bioenergetische Informationstherapie

Möchten Sie gerne Ihre Füsse hochlagern und eine entspannende Auszeit nehmen?

Dann empfehle ich Ihnen eine Fussreflexzonen Massage.

Haben Sie Rückenschmerzen, Verspannungen oder Hüftprobleme?

Ich gebe Ihnen gerne Auskunft über eine Dorn Breuss Therapie.

Sind Sie geplagt von Allergien, chronischen Schmerzen?

Eine bioenergetische Informationstherapie kann lindern und kurbelt die Selbstheilung an.

Termine nach Vereinbarung
www.haexeschuss.ch



Daniela Helg
Oberdorfstrasse 7
8588 Zihlschlacht
079 /467 20 78

10% Gutschein für
Ihre 1. Behandlung



Erlebnis
FLUGPLATZ
8589 Sitterdorf
erlebnisflugplatz.ch

staunen... erleben... abheben

Tel 071 422 30 31
Mail: info@erlebnisflugplatz.ch

Neu: Parkplatz-Bewirtschaftung auf dem Flugplatz

Parkplätze ab 100 Autos müssen mit einem **Gebührensysteem** bewirtschaftet werden. Darunter fällt auch der Parkplatz auf dem Erlebnisflugplatz. Zusammen mit den ganzen Leitungssanierungen von Wasser und Elektrizität haben wir im Januar und Februar den Parkplatz umgestaltet und mit einem **Gebührensysteem** ausgestattet.

Mit diesen Gebühren werden in erster Linie der Tierpark und die Tiere unterstützt. Die Gebühren haben wir bewusst tief gehalten. Für Restaurantbesucher sind für entsprechende Konsumationen Rückvergütungen vorgesehen.

Wir danken Ihnen für das Verständnis und freuen uns, wenn wir bald die Anlagen für Sie, geschätzte Besucher, wieder freigeben dürfen.

Restaurant Airfood

Das Restaurant ist mit einem neuen Pächter und neuem Angebot nach der Corona-Schliessung wieder geöffnet. Selbstverständlich werden die vorgeschriebenen Abstände, Schutzmassnahmen und Desinfektionsvorschriften strikte berücksichtigt und eingehalten. Das ganze Team freut sich auf Ihren Besuch.

Oeffnungszeiten: 08.30 bis 23.30 Uhr

Team Airfood Restaurant

FLUGPLATZSPRUCH DES MONATS

Gesundheit ist alles,
ohne Gesundheit ist alles nichts.



Eifach super zwäg

Im Juni 2-3x gratis schnuppern für „Beginner“

(Zeiten für „Beginner“ beachten!)

Willst du dir Zeit für deine Gesundheit und deinen Körper nehmen?
Möchtest du was für dich tun?
Stress abbauen und ruhiger werden?

	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag
Neues Hobby? Wochenprogramm	Qi Gong 9.00 - 10.30				Dao Yoga 7.30 - 8.30	
					"Beginner" Schnuppern 9.00 - 10.30	Qi Gong / Tai Chi 8.15 - 9.45
				Tai Chi / Tuishou 18.00 - 19.00		
				Qi Gong / Tai Chi 19.00 - 20.30	Qi Gong / Tai Chi 19.00 - 20.30	

www.tcqg.ch

Nur mit Anmeldung 079 447 93 13

TCQG Sulgerstrasse 29, 9220 Bischofzell

Willst du was Neues machen?

Willst du deine Mitte wieder finden?
Sollen deine Abwehrkräfte gestärkt werden?
Suchst du eine neue Ausrichtung?



**Innenausbau
Um- & Neubauten
Parkett**

**Peter Müller
Generalunternehmung
8588 Zihlschlacht
Natel 079 447 78 73**

**Wir führen Ihren Um- und Neubau
von A-Z durch.**

Ihr Vorteil: Sie haben nur eine Ansprechperson.

**Abwesenheit Praxis
Dr. med. I. Steffen,
Zihlschlacht**

Wegen Ferien geschlossen:

**27. Juni 2020 bis
19. Juli 2020**

**Gratis
Zweiradentsorgung !**

Martin Schuerpf
Zweirad und Maschinenverwertung
CH-8588 Zihlschlacht, Riet 6
Telefon 076 340 98 45

Prompte Abholung von Velos,
Mofas und Motorräder sowie
aller Benzingartengeräte.

Elektro Niklaus AG
9220 Bischofszell, +41 71 422 37 37
www.enb.ch



Clevere Ladelösungen für Ihr Elektroauto

Der Elektromobilität gehört die Zukunft

Sie verändert nicht nur unser Strassenbild, sondern erfordert völlig neue Lösungen für unsere Infrastruktur. Benötigen Sie clevere Lösungen für einzelne oder mehrere Ladestationen? Wir planen Lademanagementsysteme so, dass diese optimal auf Ihre Kapazitäts- und Sicherheitswünsche zugeschnitten sind. Wir stehen Ihnen von der Auswahl der passenden Geräte bis zu Installation zur Seite und sind auch nach der Integration für Sie da.



360° Schweizer Elektrotechnik

Ein Unternehmen der **Burkhalter Group**

1 Jahr alle Mobile-Abos geschenkt!

Jetzt profitieren: quickline.ch/mobile



Samsung Galaxy A51 für nur CHF 299.- dazu?

Angebot gültig bis 31. Juli 2020 bei Neuabschluss eines Quickline Mobile-Abos. Mindestvertragsdauer: 24 Monate. Der Wechsel zu einem günstigeren Abo ist während der Mindestvertragsdauer nicht möglich. Nach Ablauf der Promotionsdauer von 12 Monaten gilt der reguläre Preis für die Quickline Mobile-Abos (S/M/L CHF 10.-/CHF 30.-/CHF 45.-/Mt., Flat-Option + CHF 20.-/Mt.). Variable Kosten ohne Flat-Option werden wie folgt verrechnet: 20 Rp./Min. für Anrufe in CH Fest- und Mobilnetze, ohne Mehrwertdienste und SMS/MMS ab 15 Rp./Min. Einmalige Aktivierungsgebühr von CHF 40.- Weitere Informationen unter quickline.ch/mobile. Samsung Galaxy A51 in Weiss/Schwarz/Blau. Angebot gültig bis 31. Juli 2020 und solange Vorrat. Speicherkapazität: 128 GB; Bildschirm: 6.5 Zoll; Hauptkamera: 48 MP.

QUICKLINE
Mobile | TV | Internet

QLine Ostschweiz

Wir helfen ...

Ihre Solidarität wird gebraucht

Unterstützen Sie als Mitglied die Arbeit von pro humanis.

pro humanis
Gönnervereinigung
Neurorehabilitation
Zihlschlacht
www.prohumanis.org

Die Firma Pezag hatte das Glück und durfte über die ganze Krisenzeit fast im Normalbetrieb weiter arbeiten. Wir sind dankbar dafür. Die ganze Situation verlangte von meinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern jedoch einiges ab. Mein grösster Dank geht deshalb zuerst an sie. Ich bin stolz auf euch!



Thomas Peterhans
Geschäftsführer

Danken möchte ich aber auch Ihnen liebe Kundinnen und Kunden, dass Sie lokale Geschäfte wie die Pezag unterstützen.

peZagelektro ag

9220 bischofszell fon 071 424 24 90 www.pezag.ch



Praxis für Therapie und Prävention

Schmerzfrei leben!

Markus Sauder

Med. Masseur eidg. FA

Feldhofstrasse 2
8588 Zihlschlacht

Tel. 079 447 81 59

markus.sauder@gmx.ch
www.sauder-massagen.ch

Krankenkassen anerkannt

- Klassische Massage
- Sportmassage und Taping
- Bindegewebsmassage
- Manuelle Lymphdrainage & Ödemtherapie
- Myofasziale Triggerpunkt-Therapie
- Funktionsmassage
- Kolon-, Narben- und Periostmassage
- TWT Wirbelsäulen-Technik
- Faszientechnik nach Dr. Typaldos
- Dorn-Breuss-Methode

Kurt Metzler Malerhandwerk

Dipl. Malermeister

Maler- und Tapeziererarbeiten

Verputzte Aussenwärmedämmungen

Dekorative Techniken

Fassadenrissanierungen

Algen- und Spinnbefallsanierungen

Antigraffitienschutz

Hauptstrasse 47

8588 Zihlschlacht

079 696 02 25

071 422 41 58

Ihr Zihlschlachter Maler hilft Ihnen gerne weiter

#rausausdemlockdown

#shoppeninthurgau

LOKAL EINKAUFEN in Zihlschlacht- Sitterdorf

Jetzt!
Vielen Dank!

Eine Initiative von
**GEWERBE
THURGAU**

TGshop
Fachgeschäfte Thurgau



FLEISCHMANN
IMMOBILIEN



Für Immobilien: Fleischmann

Unsere professionellen Liegenschaftsexperten verkaufen auch Ihr Haus schnell und seriös! Vereinbaren Sie mit uns ein unverbindliches Erstgespräch, damit wir aktuelle Fragen klären können.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Fleischmann Immobilien AG

Telefon 071 626 51 51 info@fleischmann.ch www.fleischmann.ch

Elektroauto mieten bei der Garage Brügger AG, Zihlschlacht:

Mitsubishi i-MiEV 100% Elektrisch – 0% CO2 Kategorie A

Geniales Kurzstrecken- und Pendlerauto

Reservierungen nimmt die Garage Brügger AG unter folgender
Telefonnummer gerne entgegen: 071 422 27 09.



Sammelsack-News in neuem Gewand

Die InnoRecycling AG in Eschlikon gibt viermal pro Jahr die "Sammelsack-News" heraus. Dort finden Sie spannende Beiträge über Recycling und allgemeine Informationen über die Sammlung von Haushaltskunststoffen.

Die aktuellste Ausgabe ist unter der Homepage
www.sammelsack.ch
abrufbar.

INNO
recycling

DIE POST 

GZA
8588 Zihlschlacht



Der Schlussgedanke:

**Es gibt keinen Weg zum Glück,
glücklich sein ist der Weg.**

(Buddha)